

**Subscripción**  
 En la capital. . . . . 4.50 ptas. trimestre.  
 Fuera de la capital. . . . . 5 » »  
 Extranjero. . . . . 15 » semestre.  
 Idem un año. . . . . 30 » »  
 Todo pago se entiende por adelantado  
 Redacción y Admon. plaza de S. Francisco, 6.

# LA LUCHA

**Anuncios**  
 En la 1.ª página, 1 pta. línea.—En la 2.ª, 75 cents.—En la 3.ª, 50 cents.—En la 4.ª, 25 cents. y a los suscriptores 12.—El importe del timbre a cargo del anunciante.—Comunicados y remitidos desde 1 a 5 ptas. línea, a juicio de la Administración.—Corresponsal en París, A. Lorette y C.ª, 61, rue Caumartin.

AÑO XXXII Se publica todos los días excepto los siguientes a festivos. GERONA, MIÉRCOLES 30 DE ABRIL DE 1902 NÚMEROS SUELTOS 25 CÉNTS. N.º 7.645

## PARRAFEADO

Tú, lector carísimo, que si me lees debes tener más paciencia que Job, veas como me trata mi colega el *Diario de Gerona* con motivo de lo que últimamente dije del doctor Robert a causa de los funerales que se le han hecho en Barcelona y dime con franqueza si lo que yo dije allí, es lo que dice que dije mi compañero amadísimo en la prensa.

A mí, que me digan holonio de cuerpo entero, no me ofende, porque amo de veras a la verdad; que me digan que escribo mucho y mal desde algún tiempo a la fecha, está muy bien, porque yo quiero hacer platos y me salen bolijos; pero vaya, alterar lo que mal ó bien digo, es una judiada muy grande. No te parece?

¿Que qué dice? Mira:

«El decano de la prensa local se ocupó ayer en exponer algunas consideraciones propias sobre la personalidad del eminente doctor Robert y sus funerales, y lo hace con el apasionamiento que le distingue, siempre que de algo relacionado con el regionalismo se trata.

De los funerales dice que *algunos les han dado color separatista*, y como esos algunos no sean el autor del escrito y los que como él vean las cosas, no sabemos que a nadie se le haya ocurrido semejante cosa.

Hubiese dicho que por el numerosísimo gentío que quiso dar testimonio de presencia en aquel acto, éste revistió el carácter de algo como manifestación política, nada habíamos tenido que reprocharle, porque pudo muy bien apreciarlo así quien no sabe comprender que por solo sus méritos, haya quien pueda haberse hecho acreedor a tan imponente manifestación de duelo; pero, que aquel acto puramente religioso, sentimental, de respeto a la memoria del ilustre patricio tuviese color separatista, no se le puede ocurrir sino a quien tenemos probado padece la obsesión del regionalismo.

Y no queremos descender a ocuparnos en lo que sobre la personalidad del difunto doctor dice, porque no quisiéramos que le molestaran los conceptos que habrán sugerido a cuantos hayan leído aquellas apreciaciones que colocan al doctor Robert al nivel del mas vulgar catedrático, entre las medianías del mundo médico y entre los *improvisados* de la política.

Es una lástima que nuestro decano no tenga mayor autoridad para que en vista de sus juicios modificara el suyo, tan radicalmente opuesto, la opinión general, que ha tributado al muerto, en España y fuera de ella, los honóres que reserva a las verdaderas eminencias.»

Esto dice el *Diario*, pero guárdase muy bien de copiar los párrafos íntegros en que yo he puesto al doctor Robert a los pies de las nulidades, con lo cual demuestra una vez mas que cuando lee LA LUCHA y ésta se ocupa del regionalismo, los dedos se le antojan huéspedes y la buena fe se le sube al cielo con zapatos y todo.

Pero veas tú como Dios protege la inocencia. Precisamente cuando iba a ocuparme de esa alteración de la verdad, mil veces para mí peor que la del orden público, llega a mis manos un periódico de Barcelona muy popular, *El Diluvio*, y en su edición del pasado domingo publica un artículo que viene al caso como pedrada en ojo de boticario, y como yo prefiero autoridades ajenas a la mía que, como dice perfectamente el *Diario*, no tengo ninguna, voy a darte a conocer el artículo de *El Diluvio*, con dos objetos, con el de que veas que no todos los periódicos ni mucho menos vemos por el catalejo de los regionalistas y que lo que hemos expuesto referente al doctor Robert, no solamente lo dice Ma-ka-ko, sino que lo dicen la casi totalidad de los periódicos catalanes, porque muchas veces, el exceso de celo pierde la causa y voy temiéndome que las exageraciones de esos *llurs* en favor de lo que fué Robert con preferencia a otros hombres de inconmensurable valía, los lleva al ridículo y, lo que es

peor, obligan a discutir en muerte, lo que el doctor fué en vida.

Voy pues a contestar a el *Diario* con lo que a propósito dice un conocido y reputado periodista bien catalán por cierto, como bien catalán es el periódico que lo inserta, a no ser que aquí no hayan más catalanes que abandonan a mosén *Cinto* y levantan monumentos a hombres muy sabios pero no eminentes. Dice el artículo:

### CATALANES ILUSTRES

El Ayuntamiento de Barcelona ha votado una cantidad para aliviar la aflictiva situación del poeta ilustre Jacinto Verdaguer. La reina regente, para el mismo objeto, ha remitido mil pesetas al sublime autor de *Cants Mistichs*. Esto y alguna que otra pequeña cantidad que el gran lírico ha recibido de entrañables amigos suyos es cuanto se ha hecho para socorrer al más precioso hijo de Cataluña. No podía hacerse menos, y aun, para que tal se hiciera, ha habido necesidad de ver morir de hambre a Verdaguer, sin medios para comprarse medicamentos, para combatir su enfermedad. Mientras pudo sostenerse en pie, mal vestido y peor alimentado, aguantando un temporal deshecho que ha durado quince años consecutivos, nadie se ha acordado del pobre místico, nadie ha llamado a la puerta de su casa con intención de ampararle. Durante quince años, ó más, con criminal indiferencia se ha visto al padre Verdaguer paseando su miseria de Barcelona a Vich, de Vich a La Gleba, de La Gleba a Ripoll, de Ripoll a Barcelona, y vuelta otra vez a La Gleba, a Vich, a Ripoll, a Barcelona, perseguido, injuriado, tildado de loco, víctima del *gran catalán* el obispo Morgades, del no menos *gran catalán* padre Collell, del *ilustre* Verdaguer y Callis, sobrino del vate, copropietario, colaborador é inspirador a ratos de *La Veu de Catalunya*, y de toda esa pléyade de *companys de causa* del periódico regionalista.

Al fin se acordaron del poeta... la reina regente y el Ayuntamiento de Barcelona,

gracias a los clamores de la prensa catalanista? no, de *La Publicidad*, de *El Liberal*, de *La Esquella*, de *El Diluvio* y de *El Imparcial* y *Pais* de Madrid. Ya no se morirá de hambre el padre Verdaguer; pero bueno es hacer constar que el Ayuntamiento y la reina eran los menos indicados para socorrer al autor de *Canigó*. Los llamados a adelantarse a la reina y al Ayuntamiento eran las sociedades catalanistas en primer término, era el partido catalanista, era la «Lliga Regionalista», era la «Lliga de Catalunya», y más que nadie el Ateneo Barcelonés. Entonces lo que ahora tiene los caracteres de una limosna hubiera sido una manifestación de cariño, un respetuoso homenaje de admiración y agradecimiento al poeta. Mas los hombres de esas entidades y de ese partido, que siempre tienen el nombre de Cataluña en los labios, nada han hecho para el ilustre catalán, dando ocasión a la reina y al Ayuntamiento de tratar a Verdaguer como un parásito de la sociedad.

Pero cómo se explica que el partido regionalista, las sociedades catalanistas, el Ateneo Barcelonés, los mismos que van a erigir un monumento a Robert, no se hayan preocupado poco ni mucho de Jacinto Verdaguer, la más legítima gloria de Cataluña, gloria de veras, obligando a la reina a acudir en su auxilio y a los concejales republicanos, españolistas y herejes, a votar un crédito para aliviar la trágica situación del gran poeta? No se compadece la actitud de las aludidas sociedades y del aludido partido respecto al doctor Robert y la que han guardado y guardan respecto a *mosén Cinto*. Puestos a honrar glorias catalanas, ¿cuál otra mayor, otra que sobrepuje a Jacinto Verdaguer? Ninguna. Siendo esto así, ¿por qué se dejaba morir de hambre al autor de *Sant Francesch* y se recaudaban grandes cantidades en metálico para levantar un monumento a Robert? ¡Ah! La explicación es sencillísima; el hecho altamente humano. Se honra a Robert no precisamente por sus grandes méritos personales, sino para explotar en bien del partido regionalista aquellas excelentes

calidades suyas que todos le hemos reconocido. En una palabra: se adora al santo por la peana. Hubiese sido el doctor Robert un Claudio Bernard, un Pasteur, un Koch, un Cajal, y á su ciencia hubiese unido el patriotismo de Verdagner, puramente ideal, y á buen seguro que á nadie se le hubiese ocurrido erigirle un monumento. Así, si el hecho prevalece, en Cataluña no se perpetuará en mármoles y bronces la memoria de sus hijos esclarecidos por la sola razón de haberlo sido, sino en cuanto hayan contribuido á dar fuerza á un partido político, á abrir á los ambiciosos el camino del presupuesto, de los empleos, de las cátedras, de los cargos y de los honores.

Porque si de honrar, pura y simplemente, la memoria de catalanes ilustres se tratara, ¿cómo y cuándo caería el olvido de los catalanistas, sobre la tumba del padre Gallifa, del gran Balmes y del cien veces ilustre don Francisco Pi y Margall? Si se tratara de honrar á los hijos que enaltecieron á Cataluña, ¿por qué jamás se ha pensado en tejer una corona de flores para Viladomat, Cabanyes, Milá y Fontanals, Pons y Gallarza, Rubió y Ors, Piferrer, Furtuny, Cerdá, Bartina, Ixart y tantos otros malogrados ingenios de esta tierra? Y, por último, si de rendir tributo de gratitud y admiración á las glorias de Cataluña se tratara, ¿por qué dejar morir de hambre al primer vate catalán? Esto no tiene más explicación que la ya apuntada. Aquí solo se trata de honrar á los hijos ilustres de Cataluña en cuanto hayan contribuido á elevar á la categoría de personajes á nulidades de la política. Y no hay otra.

Adolfo Marsillach.

Si no con tanta precisión y corrección de frase, una cosa igual ó parecida dije yo y si fuera aficionado á textos, podría aducir frases y conceptos como nuevos comprobantes, sacados de otros muchos periódicos.

Ahora repase el *Diario* lo que dije yo, ¡pobre de mí! el pasado viernes; vea lo que con santísima intención y fina voluntad dice que dije; entérese del artículo que copio y diga si aplaude su propio proceder, que yo me voy á casita con permiso de ustedes y de usted, amigo queridísimo, que sin ánimo de ofenderme seguramente, has cambiado mis conceptos y me haces decir lo que jamás pasar pudo por mi imaginación, porque, mira, bueno y santo que no pienso como yo, pero hijo, ten compasión al

menos y no me despojes de lo mío para dar gusto á tu interés.

Y ten en cuenta además, el octavo mandamiento, porque creas que si en la otra vida sufrieras un fracaso por mi culpa, creas que tendría un verdadero sentimiento

MA-KA-KO.

## DE TODAS PARTES

La máquina de escribir ha llegado á ser un nuevo medio de industria para la mujer. En Inglaterra hay multitud de jóvenes que con sus máquinas van de casa en casa para escribir al dictado ó para copiar manuscritos ilegibles, y en los periódicos, principalmente en las publicaciones científicas, abundan los anuncios de las «typewriting-girls». Asimismo en Alemania se ha vulgarizado mucho esta industria entre el género femenino; andando el tiempo la veremos aun elevada á la categoría de gremio.

Sin embargo, para aseverar la verdad del adagio de que «no hay nada nuevo bajo el sol», un curioso periodista se ha empeñado en demostrar que ni siquiera lo son las «typewriting-girls». En la «Historia eclesiástica», de Eusebio, en el libro II, capítulo 23, que lleva por título: «Sobre las obras de Orígenes», leemos: «Por este tiempo empezó Orígenes—el gran doctor de la Iglesia—á escribir sus comentarios sobre las Escrituras Santas, tarea en la que le alentó poderosamente Ambrosio—no el Santo obispo, sino el diácono del mismo nombre, cuya memoria se manifiesta en el mes de marzo—quien al mismo tiempo le ayudó materialmente de modo muy eficaz. Puso á la disposición de Orígenes siete ó mas estenógrafos, que iban reemplazándose para que les pudiera dictar descausadamente; otros tantos escribientes para traducir el trabajo de los primeros, y al mismo tiempo algunas jóvenes muy versadas en la caligrafía para ejecutar la última copia con letra limpia y clara.»

Segun esta versión, los primeros comienzos de la modernísima institución de las «typewriting-girls» habrían de buscarse diez y siete siglos atrás.

## No hay paz

(Las Noticias)

Durante muchos días, se ha creído que iba á terminar, por fin, la guerra que desde hace años ensangrienta los campos del Africa del Sur.

Los principales jefes boers, han acudido á Pretoria y han conferenciado detenidamente con lord Kitchener.

Decían los periódicos ingleses, que los boers habían tomado la iniciativa de las negociaciones. Afirmaban algunos de los órganos gingoistas que, si se había celebrado esa conferencia en Pretoria, era porque los jefes boers estaban convencidos de que les era imposible resistir durante mas tiempo, las fuerzas abrumadoras que la Gran Bretaña ha acumulado desde hace tres años en el Sud africano.

La afirmación parecia un tanto rara, haciéndose como se hacía poco tiempo después de haber sufrido las tropas inglesas el mayor descalabro que les hubiera tocado en suerte desde que empezó la campaña.

Esas fuerzas boers que no podían resistir al poderío inglés, acababan de apoderarse, en campo raso y luchando con fuerzas iguales, de una columna entera y del general que la mandaba, que, si no se ha distinguido desde que se rompieron las hostilidades, por su suerte ni por su inteligencia, fué, cuando menos, uno de los jefes mas bravos y testarudos que estuvieron al frente de las columnas británicas.

Pero, así lo decían los periódicos ingleses, y, como por falta de medios de comunicación no es posible saber lo que dicen los boers, había que aceptar por buena la versión inglesa, siquiera los lectores avisados rebajaran algo de sus afirmaciones.

De pronto, en vez de la paz anhelada y predicha, llega la noticia de que los jefes boers han salido de Pretoria sin haber firmado la paz. Para cohonestar el fracaso de las negociaciones, dicen los ingleses dos cosas:

Que los jefes boers han ido á consultar la opinión de los comandos, y que además, han enviado un delegado especial para saber si el presidente Krüger, está dispuesto á aprobar las conclusiones á que han llegado los representantes de los tres países.

Muy otras son las noticias que tienen los boers residentes en Europa y que ponen en circulación, indignando con ello á los ingleses. Dicen que las negociaciones se han roto, porque los representantes del Orange y del Transvaal no quieren tratar con Inglaterra sino partiendo del principio de la independencia absoluta de las dos repúblicas.

Y para que el fracaso de los ingleses resulte mas vergonzoso, se atreven á decir

los boers, que desde el principio de la guerra no han dicho ninguna mentira que sepamos, que la idea y la iniciativa de las negociaciones no partió en modo alguno de los jefes republicanos, sino de los jefes imperialistas.

Dicen que lord Kitchener, que sin duda queria ofrecer al rey de Inglaterra un plato de su gusto el día de su coronación, les llamó á capítulo para discutir las proposiciones que poco tiempo antes el primer ministro de Holanda habia hecho de un modo extraoficial el gabinete de Saint James.

Parece indudable que la versión que de la conferencia de Pretoria dan los boers residentes en Europa, es la verdadera, y por lo tanto, todos los aspavientos que habían hecho durante los últimos días los periódicos ingleses resultan ridículos y de todo punto desautorizados.

Como el cazador de la fábula, vendían la piel del oso antes de cazarlo, y hé aquí que les ha pasado lo mismo que al cazador le pasó: que no han podido cazar la fiera. Decían que los boers se iban á contentar con una autonomía mas ó menos amplia; afirmaban que ellos por su parte se mostrarían generosos hasta donde lo permitiera su natural codicia, y que en lo sucesivo boers é ingleses formarían en el Africa del Sud una confederación adicta por completo á los intereses del imperialismo inglés, y cesaría para siempre la enemiga que divide á las dos razas.

Tratábase ya de reconstituir granjas, de pagar indemnizaciones, de repartir con gran tranquilidad los terrenos del Rand, de indemnizar á las familias de los muertos y heridos en campaña, de reconocer las deudas contraídas por las gobiernos de ambas Repúblicas. El periódico de la City decía á sus sesudos lectores que dentro de poco la ola colonizadora de los ingleses habria anulado por completo en el Africa del Sud las fuerzas de la raza neerlandesa, hasta el punto de hacer imposible en el porvenir una guerra parecida á la que se acababa. Debía parecerles á los buenos comerciantes y á los patriotas cortados por el patrón de Chamberlain, que lo obtenido era á costa de sacrificios harto grandes, y que Inglaterra habia hecho en el Africa del Sud un negocio parecido al que hacia el famoso Roberto con las cabras; pero de todos modos, y teniendo en cuenta las amenazas que desde la tribuna del parlamento habia hecho el ministro de Hacienda á los contribuyentes ingleses, regocijábanse los ciudadanos de Londres, pensando que por fin acababa una



**ANTÍDOTO SOBERANO** De las Enfermedades biliosas  
 ES EL **PURGANTE DE ANDRÉS Y FABIA**  
 Farmacéutico premiado en Valencia

Corrige inmediatamente  
 Inapetencias, Acideces,  
 Náuseas, Indigestiones,  
 Afecciones nerviosas, Irregularidades del ménstruo  
 Vahidos, Vómitos,  
 Estreñimientos, Dolores de cabeza  
 y otros padecimientos de estómago.

Se emplea también como simple purgante por ser agradable al paladar, suave y rápido en los efectos.  
 De venta en Gerona, farmacia de don Joaquín Coll, Rambla de la Libertad, y principal de la ciudad, á 2-pesetas caja.

**¡INCREDIBLE VERDAD!**

Un anillo para caballero, oro de ley, hermosísimo brillante, 50 pesetas; Idem para id. (brillante muy grueso) 100 pesetas; un alfiler para caballero, oro de ley, con espléndido brillante, 25 pesetas; Alfiler idem id. (brillante muy grueso) 50 pesetas; anillo para señoras y señoritas, oro de ley, con hermosísimo brillante, 25 pesetas; un par de pendientes para señoritas, oro de ley, con espléndidos brillantes, 25 pesetas; un par de pendientes para señora, oro de ley, con hermosísimos brillantes, 50 pesetas; Idem para id. (brillantes gruesos) 100 pesetas; un par de pendientes para niñas, (especialidad para verdadero regalo), oro de ley y espléndidos brillantes, 25 pesetas. Oro garantido de ley (18 quilate) y brillantes químicamente perfectos, mas hermosos y de más valor, por su constante brillantez y esplendor, que los verdaderos. **Regalo 5.000 pesetas á quien distinga mis brillantes Alaska de los legítimos.** A todo comprador no conforme con el género, se le devolverá inmediatamente el dinero. Enviar la medida de los anillos, tomándola con un hilo alrededor del dedo. Unica y verdadera ocasión para gastar bien el dinero en regalos, siendo siempre su valor superior al coste. No se hacen descuentos, no se concede representación, no se envia catálogo, ni dibujos, ni muestras. Envio franco de todo gasto en cajita valores declarados y por correo para toda España é Islas. No se sirve ningun pedido no acompañado de su importe en billetes del Banco de España en carta certificada ó valores declarados. Unico Representante General **Sociedad Oro y Brillantes Am: Alaska.**

G. A. BUYAS. CORSO ROMANA, 18, Milán (Italia).

**Sociedad general de transportes marítimos á vapor de Marsella**

Servicios del mes de Mayo de 1902

**LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA**

Salida de Barcelona el 21 mayo directamente para Montevideo y Buenos-Aires el magnífico y rápido vapor francés

**FRANCE**

**LINEA PARA EL BRASIL.**

Salirá de Barcelona el día 5 de mayo para Rio Janeiro y Santos, el grandioso y acreditado vapor francés

**NIVERNAIS**

Consignatarios en Barcelona, Ripol y C.<sup>a</sup>, Dormitorio de S. Francisco, 25, pral.

**APRENDIZ.** Se necesita uno en la imprenta de este diario.

INVITACION PARA PARTICIPAR A LA PRÓXIMA  
**GRAN LOTERIA DE DINERO**

La Loteria de dinero bien importante autorizada por el Alto Gobierno de Hamburgo y garantizada por la hacienda pública del Estado contiene **118.000 billetes**, **59.010** deben obtener premios con toda seguridad.  
 Todo el capital incl. **58.990 billetes gratuitos** importa

**500.000**

Marcos

ó APROXIMADAMENTE

**PESETAS 850,000**

como premio mayor pueden ganarse en caso más feliz en la nueva gran Loteria de dinero garantizada por el Estado de Hamburgo.

Especialmente:

1	Premio á M	300000
1	Premio á M	200000
1	Premio á M	100000
1	Premio á M	75000
2	Premio á M	70000
1	Premio á M	65000
1	Premio á M	60000
1	Premio á M	55000
2	Premios á M	50000
1	Premio á M	40000
1	Premio á M	30000
1	Premios á M	20000
16	Premios á M	10000
56	Premios á M	5000
102	Premios á M	3000
156	Premios á M	2000
4	Premios á M	1500
612	Premios á M	1000
1030	Premios á M	300
36053	Premios á M	169
20968	Premios á M	250, 200, 150.
148, 115, 100, 78, 45, 21.		

**M. COS 11.618,400**

ó sean aproximadamente

**ptas. 20.000.000**

La instalación favorable de esta loteria está arreglada de tal manera, que todos los arriba indicados 59,010 premios, hallarán seguramente su decisión en 7 clases sucesivas.

El premio mayor de la primera clase es de Ms. 50,000, de la segunda 55.000, asciende en la tercera á 60,000, en la cuarta á 65.000, en la quinta á 70,000, en la sexta á 75.000 y en la séptima clase podría en caso mas feliz eventualmente importar 500,000, especialmente 300,000, 200,000 marcos, etc.

La casa infrascrita invita por la presente á interesarse en esta gran loteria de dinero. Las personas que nos envíen sus pedidos, se servirán añadir á la vez los respectivos importes en billetes de Banco, ó sellos de correo, remitiéndolos por valores declarados, ó en libranzas de Giros Mútuos sobre Madrid ó Barcelona, estendidas á nuestra orden ó en letras de cambio fácil á cobrar, por certificado

Para el sorteo de la primera clase cuesta:

Un Billete original, entero: Pesetas 10  
 Un Billete original medio: Pesetas 5

El precio de los billetes de las clases siguientes, como tambien la instalación de todos los premios y las fechas de los sorteos, en fin, todos los pormenores se verán en el prospecto oficial.

Cada persona recibe los billetes originales directamente, que se han provistos de las armas del Estado, como tambien el prospecto oficial. Verificado el sorteo, se envia á todo interesado la lista oficial de los números agraciados, prevista de las armas del Estado. El pago de los premios se verifica según las disposiciones indicadas en el prospecto y bajo garantía del Estado. En caso que el contenido del prospecto no convendría á los interesados, los billetes podrán devolverse, pero siempre antes del sorteo y el importe remitidos será restituido. Los pedidos deben remitirse directamente lo más pronto posible, pero siempre antes del

25 de Mayo de 1902

**Valentín y C.<sup>a</sup>**

HAMBURGO (Alemania)

Para orientarse se envia gratis y franco el prospecto oficial á quien lo pida.

**ESQUELAS MORTUORIAS**  
 Se publican y hacen en la imprenta de este periódico.

**LA LUCHA**

Diario de Gerona

FUNDADO EL AÑO 1871.

**PRECIOS DE SUSCRIPCION**

En la Capital.	4.50	ptas.	trimestre
Fuera de la Capital.	5	»	»
Extranjero.	15	»	»
Idem un año.	30	»	semestre

Todo pago se entiende por adelantado

Redacción y Administración plaza de San Francisco, 6.